

388326-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Rimi u trattament ta' l-iskart – Vergabeverfahren zur Auswahl eines Partners zur Gründung der Baustoffmanagement Leipzig GmbH und Abschluss einer Rahmenvereinbarung
OJ S 107/2026 05/06/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Email: evergabe.wasserwerke@l.de

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika, ikkontrollata minn awtorità reġionali

Attività tal-awtorità kontraenti: Affarijiet ekonomiċi

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Vergabeverfahren zur Auswahl eines Partners zur Gründung der Baustoffmanagement Leipzig GmbH und Abschluss einer Rahmenvereinbarung

Deskrizzjoni: Auswahl eines Partners zur Gründung der Baustoffmanagement GmbH und Abschluß einer Rahmenvereinbarung über folgende Leistungssachverhalte: - entgeltliche Überlassung von mineralischen Ausbaustoffen - Erwerb von mineralischen Ersatzbaustoffen

Identifikatur tal-proċedura: 0f40c874-9c0a-45ac-9f35-eea54844f162

Identifikatur intern: 26-034- 001

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90510000 Rimi u trattament ta' l-iskart

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45112100 Xogħol tat-tħaffir tat-trinek

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Leipzig

Kodiċi postali: 04109

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Auftraggeber ist die LVV Leipziger Versorgungs- und Verkehrsgesellschaft mbH (im folgenden LVV). Die LVV führt das Vergabeverfahren im eigenen Namen sowie im Wege der mittelbaren Stellvertretung im Namen der in Dokument 26-034-001-TW015 der Vergabeunterlagen genannten Abrufberechtigten durch. Bei der Durchführung des Vergabeverfahrens wird die LVV wiederum durch die Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH vertreten. Die Abrufberechtigten sind berechtigt, Einzelverträge aus der abzuschließenden Rahmenvereinbarung abzurufen. Angebote und Teilnahmeanträge können nur elektronisch über www.evergabe.de unter Nutzung der Software AI Bietercockpit

abgegeben werden. Teilnehmer-/Bieterfragen sind ausschließlich elektronisch an die Vergabestelle zu richten. Es sind die dafür vorgesehenen Werkzeuge der Vergabepattform www.evergabe.de bzw. der Software AI Bietercockpit zu benutzen. Durch die Vergabestelle wird vom voraussichtlichen Zuschlagsbieter eine Auskunft aus dem Wettbewerbsregister eingeholt.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Il-korruzzjoni: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-

kompetizzjoni: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Frodi: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Insolvenza: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Assijiet amministrati minn likwidatur: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Kunflitt ta' interess minhabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Imġiba professjonali serjament hażina: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Eigenerklärung zur Einhaltung der geltende Russland-Sanktionen gemäß Artikel 5) der Verordnung (EU) 833 /2014 in der jeweils geltenden Fassung nach Formblatt 26-034-001-TW005_Eigenerklärung zu VO EU 2014 833 (Russland) des AG

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Vergabeverfahren zur Auswahl eines Partners zur Gründung der Baustoffmanagement Leipzig GmbH und Abschluss einer Rahmenvereinbarung

Deskrizzjoni: Die Leipziger Gruppe versorgt die Bürger und Bürgerinnen in der Stadt Leipzig und der Region mit Energie, Wärme, Trink- und Abwasser und Öffentlichem Nahverkehr. Als Unternehmen der Daseinsvorsorge besteht für sie die zentrale Aufgabe im wirtschaftlichen Betrieb der Netzinfrastruktur und deren Ausbau. Die Leipziger Gruppe befindet sich seit einigen Jahren auf einem Wachstumspfad, der, getrieben durch den Ausbau des Strom- und Fernwärmenetzes, Erneuerungen des Trink- und Abwassernetzes und Erneuerung der Schieneninfrastruktur zur Erweiterung der Straßenbahnkapazität, auch zukünftig weiter fortgesetzt werden soll. In diesem Zusammenhang benötigen die abrufberechtigten Unternehmen die ordnungsgemäße Erbringung von Entsorgungs- und Verwertungsleistungen nach den gesetzlichen Vorschriften sowie die Möglichkeit des Erwerbs mineralischer Ersatzbaustoffe entsprechend der Ersatzbaustoffverordnung (ErsatzbaustoffV). Zur Absicherung der öffentlich-rechtlichen Verantwortung der Unternehmen der Leipziger Gruppe bei Einschaltung Dritter in die Verwertung und Entsorgung sowie zur dauerhaften Sicherung des Versorgungsauftrags im Bereich der Daseinsvorsorge und Entwicklung der kritischen Infrastruktur wurde aus strategischen Überlegungen die Entscheidung getroffen, mittels eines Joint Ventures Know-how auf diesem Gebiet aufzubauen. Gegenstand dieser Ausschreibung ist daher die Auswahl eines Partners zur Gründung der Baustoffmanagement Leipzig GmbH in Verbindung mit der Vergabe eines Rahmenvertrags an diese neu zu gründende Gesellschaft für das Baustoffmanagement der Abrufberechtigten. Leistungsumfang des Rahmenvertrags ist: a) entgeltliche Überlassung von mineralischen Ausbaustoffen durch den Einzelauftraggeber an den Auftragnehmer b) Erwerb von mineralischen Ersatzbaustoffen durch den Einzelauftraggeber vom Auftragnehmer

Identifikatur intern: LOT-0000

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90510000 Rimi u trattament ta' l-iskart

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45112100 Xogħol tat-tħaffir tat-trinek

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Leipzig

Kodiċi postali: 04109

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/06/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 30/12/2039

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzen über vergleichbare Leistungen (Errichtung und Betrieb von Anlagen für Baustoffrecycling, Aufbereiter im Sinne der ErsatzbaustoffV) aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. Maßgeblich ist das Jahr des Betriebs vergleichbarer Anlagen, nicht das Jahr der Errichtung. Die Angaben zu den Referenzen sind tabellarisch darzustellen und durchgehend zu nummerieren. Mindestbedingung: 1 Referenz.

Anzugeben sind: • Bezeichnung der Einrichtung • Erläuterung zur Einrichtung und zum Umfang des Betriebs, -Verarbeitete EBV-Materialklassen -Volumen der bearbeiteten RC-Baustoffe (Input und Output) -Standort -Top5 größte Auftraggeber (optional) -Betreiberunternehmen der Anlage -Zeitraum -jährliche Umsatzzahlen gemäß Formblatt 26-034-001-

TW002_Eigenerklärungen_Eignung Dieses Kriterium ist ein Ausschlusskriterium und fließt in die Kriterien der Auswertungsmatrix des Teilnahmeantrages gemäß Dokument 26-034-001-TW016 ein. .

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzen über vergleichbare Projekte, die mit anderen Partnern, insbesondere mit Gebietskörperschaften oder deren Beteiligungsunternehmen aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. Maßgeblich ist das Jahr der Durchführung vergleichbarer Projekte. Die Angaben zu den Referenzen sind tabellarisch darzustellen und durchgehend zu nummerieren. Anzugeben sind: • Bezeichnung des Projekts • Standort und Partner • Investitionsvolumen • Erläuterung zum Umfang des Projekts • Zeitraum, • jährliche Umsatzzahlen gemäß Formblatt 26-034-001-TW002_Eigenerklärungen_Eignung Dieses Kriterium fließt in die Kriterien der Auswertungsmatrix des Teilnahmeantrages gemäß Dokument 26-034-001-TW016 ein.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Unternehmen verfügt über Zertifizierung als Entsorgungsfachbetrieb gemäß Kreislaufwirtschaftsgesetz gemäß Formblatt 26-034-001-TW002_Eigenerklärungen_Eignung

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Sigurtà tal-provvista

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung über gültige Mitgliedschaft einer Berufsgenossenschaft gemäß Formblatt 26-034-001-TW002_Eigenerklärungen_Eignung

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Rekwiziti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung zu ordnungsgemäßer Meldung aller Mitarbeiter bei gesetzlicher oder privater Krankenversicherung gemäß Formblatt 26-034-001-TW002_Eigenerklärungen_Eignung

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Mindestumsatz im Tätigkeitsbereich des Auftrags in jedem der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre in Höhe von EUR 5.000.000 € netto/p.

a. gemäß Formblatt 26-034-001-TW002_Eigenerklärungen_Eignung

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung über gültige Anmeldung im Handelsregister gemäß Formblatt 26-034-001-TW002_Eigenerklärungen_Eignung

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: HK1

Deskrizzjoni: Konzept Anlagenerrichtung und -betrieb gemäß Formblatt 26-034-001-TW017

Zuschlags-/Wertungskriterien Das Kriterium unterteilt sich in die Unterkriterien: UK1.1:

Gesamtkapazität Input (LVV + Drittmengen) pro Tag UK1.2 Gesamtkapazität Input (LVV +

Drittmengen) pro Jahr UK1.3 Gesamtkapazität Output (LVV + Drittmengen) pro Tag UK1.4

Gesamtkapazität Output (LVV + Drittmengen) pro Jahr UK1.5 Zeitpunkt 100%ige vertragliche

Leistungserbringung (vollumfänglicher Geschäftsbetrieb) UK1.6 Recyclingquote UK1.7

Plausibilität Anlagenkonzept

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

Kriterju:

Tip: Kost

Isem: HK2

Deskrizzjoni: kommerzielle Kriterien gemäß Formblatt 26-034-001-TW017 Zuschlags-

/Wertungskriterien Das Kriterium unterteilt sich in die Unterkriterien: UK2.1 Preis der

Baustoffaufbereitung (Preise der Einbau- und Ausbaumaterialien x Mengen =

Angebotsvolumen) UK2.2 welches Volumen pro Jahr (input) bis break even point ist

erforderlich UK2.3 angenommener Gewinnanteil LVV über Laufzeit (10 Jahre) in EUR

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19e8811c135-6114d5196f69f55b>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.evergabe.de>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 30/07/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permesssa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permesssa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 06/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Für die Nachforderung von Unterlagen gelten die Bestimmungen des § 56 VgV.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permesssa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' partecipanti: 1

Ġustifikazzjoni tat-tul ta' żmien tal-ftehim qafas: Die Laufzeit der Rahmenvereinbarung > 4 Jahre ist notwendig und zulässig da im Gegenstand der Rahmenvereinbarung ein Sonderfall vorliegt. Leistungspflichten aus der Rahmenvereinbarung entstehen erst nach Fertigstellung der Errichtung der Anlage zur Erfüllung der RV. Der Auftrag umfasst umfangreiche Investitionen, welche sich erst bei einer längeren Laufzeit amortisieren.

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen, bei der Landesdirektion Sachsen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-7001

Isem uffiċjali: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH
Numru tar-registrazzjoni: DE152850216
Indirizz postali: Johanniskasse 7/9
Belt: Leipzig
Kodiċi postali: 04103
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: evergabe.wasserwerke@l.de
Telefown: +49341 9693412
Indirizz tal-internet: <https://www.l.de/wasserwerke/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-7004

Isem uffiċjali: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen, bei der Landesdirektion Sachsen
Numru tar-registrazzjoni: keine Angabe
Indirizz postali: Braustraße 2
Belt: Leipzig
Kodiċi postali: 04107
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer@lds.sachsen.de
Telefown: 0341 9773800
Fax: 0341 9771049

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-7005

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 2e383c1c-ca3e-4765-ae4a-d6bde69f064b - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 03/06/2026 16:02:02 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 388326-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 107/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 05/06/2026